

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 993/2007 НА КОМИСИЯТА**от 27 август 2007 година**

за изменение и коригиране на Регламент (ЕО) № 1973/2004 за създаване на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 1782/2003 на Съвета по отношение на схемите за подпомагане, посочени в дялове IV и IVa от същия регламент, и по отношение на използването на земята, която е била оставена под угар за целите на производството на сурови материали

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1782/2003 на Съвета от 29 септември 2003 г. за установяване на общи правила за схеми за директно подпомагане в рамките на Общата селскостопанска политика и за установяване на някои схеми за подпомагане на земеделски производители, и за изменение на регламенти (ЕИО) № 2019/93, (ЕО) № 1452/2001, (ЕО) № 1453/2001, (ЕО) № 1454/2001, (ЕО) 1868/94, (ЕО) № 1251/1999, (ЕО) № 1254/1999, (ЕО) № 1673/2000, (ЕИО) № 2358/71 и (ЕО) № 2529/2001 ⁽¹⁾, и по-специално член 145, букви в), г), е) и й) от него,

като има предвид, че:

- (1) В член 3, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1973/2004 на Комисията ⁽²⁾ се предвижда съобщаване на Комисията на някои данни за площите, за които се получава помощ за енергийни култури. В член 4 от Регламент (ЕО) № 1973/2004 се предвижда фиксирането на коефициента на намаление на определените площи да става въз основа на данните, съобщени в съответствие с член 3, параграф 1 от същия регламент. Позоваването на някои от разпоредбите на член 3, параграф 1 е грешно и следователно следва да бъде коригирано.
- (2) В член 32, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1973/2004 се определят конкретните подчинени изисквания към изкупвачите и първите преработвачи. Внасянето на гаранция също следва да представлява подчинено изискване към изкупвачите на суровината, предназначена за използване в производството на енергийните продукти.
- (3) За да могат да бъдат отглеждани и преработвани нови култури за нуждите на енергийното производство в стопанствата, е уместно на държавите-членки да бъде дадена възможност да осъвременяват списъка със суровите материали, които отговарят на изискванията за използване на земята, оставена под угар, а така също и на изискванията за помощи за енергийни култури.

(4) Необходимо е да бъде внесена яснота по отношение на правилата за незадължителната система за одобрение, а също така и по отношение на разпоредбите, които се прилагат в случай на търговия със сурови материали за енергийна употреба между държави-членки, когато една държава-членка е решила да не прилага незадължителната система за одобрение съгласно член 37 от Регламент (ЕО) № 1973/2004.

(5) В член 39, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1973/2004 се прави погрешно позоваване на член 32, параграф 2 вместо на целия член 32. Следователно тази грешка следва да бъде поправена.

(6) В Регламент (ЕО) № 270/2007 на Комисията от 13 март 2007 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 1973/2004 за създаване на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1782/2003 на Съвета по отношение на схемите за подпомагане, посочени в дялове IV и IVa от същия регламент, и по отношение на използването на земята, която е била оставена под угар за целите на производството на сурови материали ⁽³⁾ бе изменен член 136 от Регламент (ЕО) № 1973/2004. Поради грешка последвалото заместване на посочения член чрез Регламент (ЕО) № 381/2007 на Комисията ⁽⁴⁾ не взе предвид изменението, въведено с Регламент (ЕО) № 270/2007. Следователно член 136 от Регламент (ЕО) № 1973/2004 следва да бъде съответно изменен, считано от датата на влизане в сила на Регламент (ЕО) № 270/2007.

(7) С Регламент (ЕО) № 972/2007 на Комисията ⁽⁵⁾ бе изменен член 53 от Регламент (ЕО) № 796/2004 ⁽⁶⁾, за да се избегне намаление на плащанията в случаите на умишлено свръхдеклариране, когато са засегнати само много ограничени площи. Тази разпоредба следва да се прилага също така и за схема за единно плащане на площ. Поради това член 138 от Регламент (ЕО) № 1973/2004 следва да бъде съответно изменен.

(8) Измененията, въведени с Регламент (ЕО) № 270/2007, водят до опростяване на правилата за помощи за енергийни култури, определени в глава 8 от Регламент (ЕО) № 1973/2004. Уместно е да бъдат въведени някои нови елементи в правилата за използване на земята, оставена под угар за целите на производството на сурови материали, определени в глава 16 от Регламент (ЕО) № 1973/2004.

⁽¹⁾ ОВ L 270, 21.10.2003 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 552/2007 на Комисията (ОВ L 131, 23.5.2007 г., стр. 10).

⁽²⁾ ОВ L 345, 20.11.2004 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 381/2007 (ОВ L 95, 5.4.2007 г., стр. 8).

⁽³⁾ ОВ L 75, 15.3.2007 г., стр. 8.

⁽⁴⁾ ОВ L 95, 5.4.2007 г., стр. 8.

⁽⁵⁾ ОВ L 216, 21.7.2007 г., стр. 3.

⁽⁶⁾ ОВ L 141, 30.4.2004 г., стр. 18.

- (9) За зърнените култури и маслодайните семена, използвани в стопанствата, задължително се изисква денатуриране съгласно член 146 от Регламент (ЕО) № 1973/2004. Като се имат предвид вероятният ограничен обем на подобна продукция и техническите трудности на подобен процес, е необходимо да се даде възможност на съответната държава-членка да разрешава на кандидатстващите да използват определени селскостопански сурови материали, различни от предвидените, при условие че държавите-членки въведат необходимите контролни мерки. Този подход следва да бъде приложен и при определяне на количествата произведени сурови материали.
- (10) С оглед опростяване администрирането на режима за използване на земя, която е била оставена под угар за целите на производството на сурови материали, е достатъчно да се предвиди представяне от кандидатстващия пред съответния компетентен орган на копие от договора, сключен между кандидатстващия и изкупвача или първия преработвател.
- (11) Когато се касае за помощи за енергийни култури, от операторите се изисква да внесат гаранция при компетентните органи до крайната дата за внасяне на изменения в заявленията за плащания. Уместно е да се предвиди подобна разпоредба и в правилата за използване на земя, която е била оставена под угар за целите на производството на сурови материали.
- (12) Внасянето на гаранция гарантира, че суровият материал, отглеждан на площи, ползващи се от помощта за земя, оставена под угар, когато бъде доставен до изкупвача или първия преработвател, е окончателно преработен в суров материал, който не е предназначен за консумация от човека или животинска консумация. Следва обаче да бъде разрешено на държавите-членки да заменят системата за внасяне на гаранция с алтернативна система за одобряване на операторите, която да гарантира същата степен на ефективност. Оторизираните оператори ще трябва да спазват минималните изисквания и ще бъдат санкционирани в случаите на неспазване на техните задължения, в съответствие с подробни национални правила, които следва да бъдат разработени от компетентните органи.
- (13) В съответствие с член 145, параграф 3, трета алинея от Регламент (ЕО) № 1973/2004, когато първите преработватели и изкупвачите решат да заменят суровите материали и междинните продукти или странични продукти с еквивалентни количества, от тях се изисква да уведомят за това компетентните органи. В допълнение към това, в съответствие с посочения член, следва да се осигури комуникация между националните власти на държавите-членки, ако става въпрос за трансакции в различни държави-членки, за да се гарантира предоставянето на достатъчна информация относно подобни трансакции на националните власти на държавите-членки. Следователно задължението да се използва копие на формуляра Т5, предвидено в членове 160 и 161 от същия регламент, не е необходимо и следва да бъде премахнато.
- (14) В съответствие с член 143б, параграф 5, втора алинея от Регламент (ЕО) № 1782/2003 България и Румъния поискаха разрешение да определят минималния размер на площта, отговаряща на условията за помощи на стопанство, за която може да се заяви искане за плащания по схемата за единно плащане на площ повече от 0,3 хектара. Тази площ бе фиксирана на 1 хектар за България и Румъния⁽¹⁾. Същевременно в България стопанствата с най-малко 0,5 хектара дълготрайни насаждения могат да заявят искане за плащания. Този размер следва да бъде определен в приложение XX към Регламент (ЕО) № 1973/2004.
- (15) В приложение XXI към Регламент (ЕО) № 1973/2004 се определя селскостопанската площ по схемата за единно плащане за площ за Унгария на 4 355 хиляди хектара. Правилният размер на площта, която следва да бъде взета предвид, след допълнителен преглед в Унгария на предварителната преценка на селскостопанската площ по схемата за единно плащане за площ в съответствие с член 143б, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1782/2003, възлиза на 4 829 хиляди хектара. Този размер следва да бъде определен в приложение XXI към Регламент (ЕО) № 1973/2004.
- (16) България и Румъния са пресметнали частта на тяхната използвана селскостопанска площ, която е поддържана в добро селскостопанско състояние, и предлагат тя да бъде коригирана в съответствие с минималния размер на площта, отговаряща на условията за помощи на стопанство. Посочената селскостопанска площ бе фиксирана за България на 3 805 638 хектара, а за Румъния на 8 716 370 хектара⁽²⁾. Този размер следва да бъде определен в приложение XXI към Регламент (ЕО) № 1973/2004.
- (17) Поради това Регламент (ЕО) № 1973/2004 следва съответно да бъде изменен и коригиран.
- (18) Мерките, предвидени с настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет по преките плащания,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 1973/2004 се изменя, както следва:

- 1) В член 4 позоваването на „член 3, параграф 1, букви б), б)а и в)“ се заменя с позоваване на „член 3, параграф 1, букви б) и в)“.
- 2) В член 32 параграф 3 се заменя със следния текст:

„3. Следните задължения представляват подчинени изисквания за изкупвачите и първите преработватели по смисъла на член 20 от Регламент (ЕО) № 2220/85:

⁽¹⁾ Решение С (2007) 2241 на Комисията от 31 май 2007 г. и Решение (2007) 3161 на Комисията от 2 юли 2007 г.

⁽²⁾ Решение (2007) 2241 на Комисията от 31 май 2007 г. и Решение (2007) 3161 на Комисията от 2 юли 2007 г.

- а) задължението да приемат доставката на количества сурови материали, доставени от кандидатстващите в съответствие с член 27, параграф 3;
- б) задължението да подпишат декларацията за доставка, както е посочено в член 27, параграф 2;
- в) задължението, когато е приложимо, да внесат гаранция в рамките на сроковете, определени в член 31, параграф 1.“
- 3) В член 33, параграф 1 се добавя следната алинея:
- „Държавите-членки могат да решат да позволят на кандидатстващите да използват определени селскостопански сурови материали, различни от предвидените в първа алинея, буква а), при условие че са спазени всички уместни контролни мерки.“
- 4) Член 37 се изменя, както следва:
- а) параграф 3 се заменя със следния текст:
- „3. Държавите-членки определят контролните процедури за одобряване на операторите преди публикуването на списъка, посочен в параграф 6.“;
- б) в параграф 4 първото изречение се заменя със следния текст:
- „За случаите, в които бъде установено, че одобрен оператор не успява да изпълнява задълженията, определени в настоящата глава, или не спазва националните разпоредби, приети на тази основа, а също така когато изкупвач или първи преработвател не приеме или не подпомага проверките на място, извършвани от компетентните органи, и/или не предостави информацията, посочена в член 38, държавите-членки предвиждат прилагане на подходящи санкции.“;
- в) параграф 5 се заменя със следния текст:
- „5. Ако одобрен оператор в резултат на сериозна небрежност не спазва разпоредбите на настоящата глава или националните разпоредби, съответната държава-членка може да реши да оттегли одобрението си за период, определен от въпросната държава-членка.“;
- г) параграф 7 се заменя със следния текст:
- „7. Ако държава-членка реши да приложи параграф 1, помощта се изплаща само на кандидатстващи, които са сключили договори с одобрени изкупвачи или преработватели, при условие че същите са също установени в държава-членка, която е решила да прилага параграф 1.“
- 5) В член 39, параграф 3 позоваването на „член 32, параграф 2“ се заменя с позоваване на „член 32“.
- 6) В член 136 текстът „член 30, параграф 3“ се заличава.
- 7) В член 138, параграф 2 първата алинея се заменя със следния текст:
- „Когато разликите между декларираната площ и определената площ се дължат на нередности, извършени умишлено, помощта, на която селскостопанският производител би имал право, няма да бъде отпусната за въпросната календарна година, ако разликата е по-голяма от 0,5 % от определената площ или повече от един хектар.“
- 8) В член 144 буква в) се заменя със следното:
- „в) „първи преработвател“ означава всеки потребител на сурови селскостопански материали, с изключение на кандидатстващите, ползващи сурови материали в съответното стопанство, който осъществява първата им преработка с оглед на получаване на един или повече от продуктите, посочени в приложение XXIII към настоящия регламент.“
- 9) Член 146 се заменя със следния текст:
- „Член 146
- Дерогации**
1. Независимо от член 145, параграфи 2 и 3, държавите-членки могат да разрешат на кандидатстващите:
- а) да използват всички произведени зърнени култури или маслодайни семена, обхванати от кодове по КН 1201 00 90, 1205 10 90, 1205 90 00, 1206 00 91 и 1206 00 99:
- и) като гориво за отопление на земеделското стопанство;
- ii) за производство в стопанството на енергия или биогорива;
- б) да преработват в биогаз, попадащ в рамките на код по КН 2711 29 00, в техните стопанства всички произведени сурови материали.
- Държавите-членки могат да решат да позволят на кандидатстващите да използват определени селскостопански сурови материали, различни от предвидените в първа алинея, буква а), при условие че са спазени всички уместни контролни мерки.
2. В случаите, посочени в параграф 1, кандидатстващите се задължават с декларация, заместваща договора, посочен в член 147, да използват или директно да преработват суровите материали, включени в декларацията. Членове 147—164 се прилагат *mutatis mutandis*.

3. Държавите-членки, които прилагат параграф 1, следва да въведат адекватни контролни мерки, които да гарантират, че суровият материал се използва директно в съответното стопанство или се преработва в биогаз, попадащ в рамките на код по КН 2711 29 00.“

10) Член 147 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се заменя със следния текст:

„1. В подкрепа на единното заявление и до датата, предвидена в член 11 от Регламент (ЕО) № 796/2004, кандидатстващите лица представят на своите компетентни органи копие от договора, сключен с изкупвач или първи преработвател. Държавите-членки могат да решат, че договърът може да бъде сключен само между кандидатстващото лице и първия преработвател.“;

б) параграф 3 се заличава.

11) В член 155, параграф 1 буква б) се заменя със следния текст:

„б) копие от договора е депозирано при компетентния орган на кандидатстващото лице в съответствие с член 147, параграф 1 и условията, посочени в член 145, параграф 1, са били изпълнени.“

12) Член 157, параграф 1 се заличава.

13) В член 158 параграф 1 се заменя със следния текст:

„1. Изкупвачите или първите преработватели депозират при своите компетентни органи гаранция, както е предвидено в параграф 2 от настоящия член, до крайния срок на въпросната година за измененията на въпросните заявления за плащане в съответната държава-членка, както е посочено в член 15, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 796/2004. Държавите-членки обаче могат да се откажат от изискването за гаранция в рамките на условията, определени в член 5 от Регламент (ЕИО) № 2220/85.“

14) Член 159 се изменя, както следва:

а) в параграф 1 буква в) се заличава;

б) в параграф 2 буква б) се заличава.

15) В глава 16 раздел 8 се заменя със следния текст:

„РАЗДЕЛ 8

Незадължителна система за одобрение

Член 160

Незадължителна система за одобрение

1. Чрез дерогация от член 158 държавите-членки могат да решат да въведат система за одобрение на изкупвачите и

на първите преработватели (наричани по-долу „одобрити оператори“).

Държавите-членки публикуват решението, посочено в първата алинея, до 1 ноември на годината, предхождаща неговото прилагане.

Освен ако не е предвидено друго в настоящия раздел, разпоредбите на настоящата глава се прилагат за държавите-членки, които са решили да прилагат първата алинея.

2. Когато дадена държава-членка е решила да прилага параграф 1, тя приема необходимите разпоредби и взема необходимите мерки, така че да осигури спазването на разпоредбите на настоящата глава. По-специално, държавите-членки определят условията за одобряване на операторите, така че най-малкото да отговарят на следните критерии:

а) за изкупвачите:

i) да имат административен капацитет за функциониране като изкупвач и за поддържане на архив, посочен в член 163;

ii) да имат договорни взаимоотношения най-малкото с един преработвател за доставката на сурови материали или да са извършвали търговски дейности за достатъчен период;

б) за първите преработватели:

i) да имат административен капацитет за функциониране като първи преработвател и за поддържане на архив, посочен в член 163;

ii) да имат подходящ производствен капацитет за производството най-малкото на един краен продукт, който не е предназначен за храна, с оглед на списъка в приложение XXIII.

3. Държавите-членки определят контролните процедури за одобряване на операторите преди публикуването на списъка, посочен в параграф 6.

4. За случаите, в които бъде установено, че одобрен оператор не успява да изпълнява задълженията, определени в настоящата глава, или не спазва националните разпоредби, приети на тази основа, а също така когато изкупвач или първи преработвател не приеме или не подпомага проверките на място, извършвани от компетентните органи, и/или не предостави информацията, посочена в член 163, държавите-членки предвиждат прилагане на подходящи санкции. Размерът на санкциите се изчислява въз основа на тежестта на нарушението и пропорционално на гаранциите, конфискувани при неспазване на изискванията, както е посочено в член 159.

5. Ако одобрен оператор в резултат на сериозна небрежност не спазва разпоредбите на настоящата глава или националните разпоредби, съответната държава-членка може да реши да оттегли одобрението си за период, определен от въпросната държава-членка.

6. Преди 15 декември на годината, предхождаща годината, за която се отпуска помощта, държавите-членки публикуват списък на одобрените изкупвачи и първите преработвачи.

7. Ако държава-членка реши да приложи параграф 1, помощта се изплаща само на кандидатстващи, които са сключили договори с одобрени изкупвачи или преработвачи, при условие че същите са също установени в държава-членка, която е решила да прилага параграф 1.“

16) Приложения XX и XXI се заменят с текста в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 1 януари 2008 година.

Точки 6 и 16 от член 1 се прилагат от 1 януари 2007 г., а точка 7 се прилага за заявленията за помощ, свързани с години или премийни периоди, които започват от 1 януари 2008 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 27 август 2007 година.

За Комисията
Mariann FISCHER BOEL
Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

„ПРИЛОЖЕНИЕ XX

МИНИМАЛЕН РАЗМЕР НА ДОПУСТИМАТА ЗА ПОДПОМАГАНЕ ПЛОЩ ЗА ЕДНО СТОПАНСТВО ПО СХЕМАТА ЗА ЕДИННОТО ПЛАЩАНЕ ЗА ПЛОЩ

| Нови държави-членки | Минимален размер на допустимата за подпомагане площ за едно стопанство (в хектари) |
|---------------------|--|
| България | 1 Същевременно стопанствата с най-малко 0,5 хектара дълготрайни насаждения могат да заявят искане за плащания |
| Кипър | 0,3 |
| Чешка република | 1 |
| Естония | 1 |
| Унгария | 1 Същевременно стопанства с повече от 0,3 хектара овощни градини или лозя могат да заявят искане за плащания |
| Латвия | 1 |
| Литва | 1 |
| Полша | 1 |
| Румъния | 1 |
| Словакия | 1 |

ПРИЛОЖЕНИЕ XXI

СЕЛСКОСТОПАНСКА ПЛОЩ ПО СХЕМАТА ЗА ЕДИННОТО ПЛАЩАНЕ ЗА ПЛОЩ

| Нови държави-членки | Селскостопанска площ по схемата за единно плащане за площ, предвидена в член 1436, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1782/2003 (в хиляди хектари) |
|---------------------|--|
| България | 3 805 |
| Кипър | 140 |
| Чешка република | 3 469 |
| Естония | 800 |
| Унгария | 4 829 |
| Латвия | 1 475 |
| Литва | 2 574 |
| Полша | 14 337 |
| Румъния | 8 716 |
| Словакия | 1 955“ |